

179

CAVELIER

ABOGAD

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SIS
CARRERA 4 No.
BOGOTA 8, COL

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-021885- -00002-0000

Fecha: 2008-05-14 17:23:01 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYII Eva: 378 FASENACIONAL
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 011
Evento : 378
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.021.885
Asunto : SOLICITUD DE PATENTE PARA
COMPUESTOS NO ESTEROIDES ÚTILES
COMO MODULADORES DEL RECEPTOR
GLUCOCORTICOIDE
Solicitante : N.V. ORGANON
Clase : A61K 31/55, A61P 29/00, C07D 471/04

Fecha de solicitud: Febrero 29, 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 4203, notificado por fijación en lista de fecha 28 de Marzo de 2008.

2. Mediante el oficio No. 4203 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1 Cesión de Inventor: Presento junto con este escrito el documento de cesión del derecho a la patente otorgado por los dos (2) inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-00299-841-024-1
✓ AHP\AHP\ID-125819\WPCL0299
No. M-2008-125819\AHP

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 7235
BOGOTÁ, e-COLOMBIA

374

703 121
2005.910 CO

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

I (we), the undersigned

**PLATE,
Ralf**

**JANS,
Christiaan Gerardus Johannes Maria**

domiciliado(s) en _____

of _____

all residing at:
**N.V. Organon
P.O.Box 20
5340 BH Oss
The Netherlands**

declaro(atmos) bajo juramento ser uDico(s) y verdadero(s) inventor(es) de la,
invencidn: _____

states) under oath to be sole and true inventors) of the invention:

NON-STEROIDAL COMPOUNDS USEFUL AS GLUCOCORTICOID RECEPTOR MODULATORS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transFero(erimos), sin
limitacdn, a favor de la sociedad _____

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of _____

- N.V. Organon

constituida y existente de confotmidad con las leyes de _____

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of _____

domiciliada en _____
**Kloosterstraat 6
5349 AB OSS
The Netherlands**

domicilied in _____

Todos los derechos inherentes a dirha invencidn y que la citada compa0ia queda
facultada pate solicitar en su nombre la patents de inveacion correspondiente en
la Repdblica do Colombia.

all rights iahecent to said invention and that the above mentioacd company hereby
is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the
Republic of Colombia

Dado y firmado hoyl Givca and signed this _

en/n _____

Firma

Sígnahue

**PLATE,
Ralf**

**JANS,
Christiaan Gerardus Johannes Maria**

7-2-2000

Kantoren Stichthage
Koningin Julianaplein 10
2595 AA Den Haag

Postbus 11756
2502 AT Den Haag
telefoon (070) 515 30 00
www.pelsrijcken.nl

Pels Rijcken
& Droogleever
Fortuijn *advocaten*
en notarissen

F123/F123/G056/30009427

177

Seen by me, mr. Robbert Alexander Gallas, civil-law notary practising in The Hague, for the authentication of the signatures on the attached document of:

- Mr Ralf Plate, born on the ninth day of January nineteenhundred forty-nine in Hamburg, Germany, residing at Oss, The Netherlands, holder of a German passport, number 3530438907;
- Mr Christiaan Gerardus Johannes Maria Jans, born on the sixth day of March nineteenhundred sixty-seven in Boxmeer, The Netherlands, residing at Cuijk, The Netherlands, holder of a Dutch passport, number NF8839451,

The Hague, the thirteenth day of February two thousand eight.



All instructions are carried out on the basis of an agreement as meant in Section 400 of Book 7 of the Dutch Civil Code by Pels Rijcken & Droogleever Fortuijn N.V., a public limited liability company (NV). The public limited liability company uses besides its statutory name, the name Pels Rijcken. The agreement is subject to the terms of business registered with the District Court at The Hague. A limitation of liability is included in these terms of business. The terms of business will be provided on request. These can also be accessed at www.pelsrijcken.nl. Designated account notaries: 21.30.13.495.

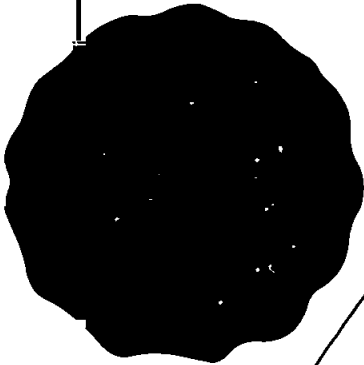
A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Los Países Bajos
El presente documento público
2. ha sido firmado por **mr. R.A. Gallas**
3. quien actúa en calidad de notario en **'s-Gravenhage**
4. y está revestido del sello/timbre del susodicho notario

Certificado

5. La Haya 6. el día 15-2-2008
7. por el Secretario Judicial del Tribunal de Distrito
8. bajo el número: **2008-1073**
9. Sello/timbre: 10. Firma:



Elin ...

TRADUCCIÓN OFICIAL 055/2008 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA. DE ACUERDO CON DICHO DOCUMENTO 1) **PLATE, RALF**, 2) **JANS, CHRISTIAAN GERARDUS JOHANNES MARIA**, AMBOS RESIDENTES EN N.V. ORGANON, P.O.BOX 20 5340 BH OSS, PAÍSES BAJOS DECLARAN BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION **COMPUESTOS NO ESTEROIDES ÚTILES COMO MODULADORES RECEPTORES GLUCOCORTICOIDES**. ADEMÁS QUE CEDEN SIN RESERVAS NI LIMITACIONES EN FAVOR DE N.V. ORGANON, UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO) DOMICILIADA EN KLOOSTERSTRAAT 6 5349 AB OSS, PAÍSES BAJOS, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA. DADO Y FIRMADO POR PLATE, RALF Y JANS, CHRISTIAAN GERARDUS JOHANNES MARIA.

MEMBRETE: PELS RIJCKEN & DROOGLEEVER FORTUIJN ABOGADOS Y NOTARIOS.

Visto por mí, ROBBERT ALEXANDER GALLAS, notario de ley civil practicante en La Haya, para la autenticación de las firmas que aparecen en el documento adjunto y que corresponden a

-El señor RALF PLATE, nacido el 9 de enero de 1949 en Hamburgo, Alemania, residente en OSS, Países Bajos, portador del pasaporte alemán número 3530438907

-El señor Christiaan Gerardus Johannes María Jans, nacido el 6 de marzo de 1967 en Boxmeer, Países Bajos, residente en

Cuijk, Países Bajos, portador del pasaporte holandés número NF8839451.

LA HAYA, trece de febrero de 2008.

Firmado: R.A. GALLAS, notario

Todas las instrucciones se cumplen con base en un convenio de acuerdo con lo estipulado en la Sección 400 del Libro 7 del Código Civil holandés por Pels Rijcken & Droogleeever Fortuijn N.V, una empresa de responsabilidad limitada. Además de su nombre legal, esta empresa usa el nombre Pels Rijcken. El convenio está sujeto a los términos y condiciones de negocios registrados por la corte de distrito de LA Haya, que incluyen una limitación de responsabilidad. Estos términos y condiciones se suministrarán si así se solicita. También se los puede consultar en www.pelsrijcken.nl. Cuenta designada por notarios: 21.30.13.495.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE 1961)

1. PAÍS: LOS PAISES BAJOS

Este documento público

2. ha sido firmado por R.A. GALLAS

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO DE LA HAYA

4. lleva el sello/estampilla DE DICHO NOTARIO

CERTIFICADO

5. en TOKIO 6. el 15 de febrero de 2008

7. por el secretario judicial del Tribunal de Distrito

8. Número 2008-1073

9. Sello/estampilla: (ilegible)

10. Firma: ILEGIBLE

COLO-0299-841-024-1 ECN\ECN\ID-120778\WPCL002G

Bogotá, 5 de marzo de 2008.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 MAR -6 A 11:42
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
735746
Eduardo Calado

Eduardo Calado
BOGOTÁ D.C. 1073
TRADUCCION
COLO-0299-841-024-1
ECN\ECN\ID-120778\WPCL002G
Bogotá, 5 de marzo de 2008

125

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO.

Folio 125

2020
Bogotá D.C.,

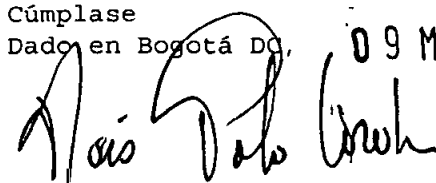
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
N.V. ORGANON

REFERENCIA	Radicación No.	8 21885
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/065696
	Fecha inicio fase nacional	29/03/2008
	Trámite.	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7855
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá D.C.,

09 MAR. 2009



DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

adpall